



# 每週通訊

聖荷西華人天主教會

San Jose Chinese Catholic Community

<http://www.sjccc.org>

堂區地址

Saint Clare Parish  
725 Washington Street  
Santa Clara, CA 95050  
Email: [sjccc@sjccc.org](mailto:sjccc@sjccc.org)

每週通訊

傳真: 408-736-5663  
Email: [weekly@sjccc.org](mailto:weekly@sjccc.org)

主曆2011年07月03日

941 Lexington St. (at Lafayette St.), Santa Clara

指導司鐸 歐維禮神父 408-509-6960  
[fr.olivera@gmail.com](mailto:fr.olivera@gmail.com)

† 主日彌撒  
國語 週日上午 9:00am 五街老人公寓  
85 S. 5<sup>th</sup> St. San Jose (Jeanne D'Arc Manor)  
粵語 週日下午 1:30pm St. Clare Church  
國語 週日下午 3:00pm St. Clare Church  
英文 週日下午 3:00pm St. Clare Church

† 平日彌撒 Ascension Church  
國語 週六上午 8:00am Ascension Church  
12033 Miller Ave. Saratoga

† 和好聖事 St. Clare Church  
粵語 週日下午 1:00pm St. Clare Church  
國語 週日下午 2:30pm St. Clare Church

† 成人慕道 施天寶 408-777-3565

† 嬰兒領洗 周守華 408-517-0880

† 葬禮/婚禮 歐維禮神父 408-509-6960

† 禮儀組(國語) 王恩琪 408-453-3579  
黃天佳 408-291-0250

† 禮儀組(英語) Joanne Chao 650-906-1456

† 聖城通訊 鄭繼中 408-216-9848

† 查經分享 (聯絡方式請至網站查詢)

北區	李石安	南區	張芳芳
西北區	陳稻江	故鄉組	米波/朱慧
西區一	陳寶蓮	青年組	陳進坤
西區二	汝洪湘	磐石	Daniel Wang
西區三	王緒常	燈塔一	Maria Chen
西區四	郭漢珍	燈塔二	Patricia Chong
YAG	Steve Chu	Watermark HS	Patrick Ku

† 明供聖體 † 聖神同禱會  
每月首週六 7:30pm 每月第二、四週六 8pm 一號教室

† 下週彌撒經文 (7/4/11 - 7/10/11)

週一	創 Gn 28:10-22	瑪 Mt 9:18-26
週二	創 Gn 32:23-33	瑪 Mt 9:32-38
週三	創 Gn 41:55-57,42:5-7,17-24	瑪 Mt 10:1-7
週四	創 Gn 44:18-21,23-29,45:1-5	瑪 Mt 10:7-15
週五	創 Gn 46:1-7,28-30	瑪 Mt 10:16-23
週六	創 Gn 49:29-33,50:15-24	瑪 Mt 10:24-33
中華殉道聖人節 (Chinese Martyrs)		
智	Ws 3:1-9	伯前 1P 4:12-19
若	Jn 12:24-26	

† 本週主日彌撒釋義

常年期第十四主日 (14<sup>th</sup> Sunday in Ordinary)

匝 Zc 9:9-10 羅 Rm 8:9,11-13

瑪 Mt 11:25-30

今天的福音是整部聖經中最美麗、最珍貴的章節之一。耶穌允許我們窺視到祂內心的最深處。祂打開心扉，向我們展示甚麼感動了祂。

在這段之前的經文裡，耶穌字斟句酌地哀嘆祂鄉親同胞的不信，他們已經在祂身上看到過許多記號和奇蹟，然而還是不相信祂。儘管這種忘恩負義刺痛著祂，祂還是找到喜樂的理由，我們今天的福音就是敘述這層面。

這裡有著福音中鮮見的記載：耶穌開始在眾人跟前大聲祈禱。祂的禱詞充滿了喜樂與感恩，也讓我們意識到祂從那裡和從誰的身上獲得力量。祂生命的根基，就是祂稱為「父」和「天地的主宰」的那一位。

「父啊！我稱謝禱！」這句話有著其獨特的迴響，它記錄下來自天主的喜樂。相較之下，沒有比這更大的喜樂了，也沒有人比耶穌更能感受這喜樂。因為，基督徒在今天福音的基礎上宣認信仰，但從來沒有人能像耶穌那樣與天主契合成為一體。惟有祂有資格，宣稱自己真的認識天主父。我們不可能憑自己去領悟耶穌究竟是誰，因為只有父完全全認識祂。那就是為甚麼基督徒確信，耶穌是天主子，是真天主、亦是真人。

對耶穌稱之為「智慧和明達的人」來說，這一切都無法令人置信。然而對單純、正直、無足輕重、遭人蔑視的人來說，與耶穌相遇會讓他們心情振奮。

對我來說，耶穌吸引力的祕密，藉著畢奧神父彰顯出來。教宗若望保祿二世於二〇〇二年六月十六日在羅馬將畢奧神父封為聖人。我有機會於一九六一年親自見到他。我永生難忘畢奧神父舉行神聖彌撒的模樣，那已不再是一種外在的儀式，而是他在親身感受彌撒中真實發生的一切。

為甚麼現在每年仍有七百萬的朝聖者到他的墓前謁靈呢？我相信，他與天主的絕對親近，使得他超乎常人想像地吸引著世人。人們認為他是個護祐者，能幫忙解決他們所有的疑難雜症。

那就是耶穌召叫群眾的理由：凡勞苦和負重擔的，你們都到我跟前來吧。祂預許只有祂才能做到的。偕同祂，我的心能找到安寧，這遠勝於健身房所能提供的體魄上的健康。祂能減輕壓在我靈魂上的重擔，不過有一個先決條件：我必須準備好跟祂學，揸起祂的軛。

就好像只有親身參與，才有健身訓練可言；同樣地，惟獨我們加入耶穌的「計劃」，祂才會賜給我們祂的「提神餐飲」。我們常為了健康和成功傷透腦筋，相較之下，耶穌的「軛」實在不沉重，也不麻煩：就是愛天主、愛鄰人。

摘自輔仁大學神學院禮儀研究中心 Sunday Liturgy  
張春申神父著

### 《活動及通告》

#### ◆ 疏效平弟兄屬靈饗宴 - 7/8,9/2011

主題：聖言成了血肉，寄居在我們中間。(若一 14)

主辦：SJCCC - 聖荷西華人天主教會

主講：疏效平弟兄

時間：7/8/2011 週五 7:00pm - 10:30pm, 7/9/2011 週六 9:00am - 5:00pm

對象：教友、非教友、及渴望認識天主者

地點：St. Clare's Church Parish Hall

報名：請洽陳海霞: 408-257-4235, haihsia@gmail.com

吳麗芬: 408-777-0346, terry@m4christ.net

午餐費用為 7 元, 如需要訂購敬請在報名時通知。

為方便準備及統計人數, 鼓勵先報名。

#### ◆ 暑期良機

利瑪竇之友協會提供一個難得的講座:

沈從文：一個湘西人作品中的福音思想

時間：七月 16 日, 2011 \* 9:00 - 11:00 a.m. 周六上午

North Hall, St. Clare Church

941 Lexington Street, Santa Clara, CA 95050

For information, call 415 422-6401

#### ◆ “明恭聖體”研討會由 Anthony Chan 主持 (來自達拉斯, 德克薩斯州) "Eucharist Adoration" Seminar by Anthony Chan (from Dallas, TX)

日期：07/16/2011 (Sat)

時間：2:00 -4:00pm

地點：St. Clare 樓下教堂/St. Clare lower church

語言：普通話/英語 (歡迎高中以上青年們踴躍參加)

Both Mandarin/English (WaterMark/Young Adults are welcome)

#### ◆ 舊金山總教區, 歡欣地宣告林明財修士(從新加坡來的), 即將經由呼求聖神以覆手禮, 領受執事聖秩禮儀。

舊金山總主教 Niederauer 將親臨主祭

時間: 2011 年 7 月 8 日 周五, 下午兩點

地點: Our Lady of Mount Carmel

Catholic Church

300 Fulton Street

Redwood City CA 94062

懇請您的代禱和光臨

#### ◆ 聖心學校繼續接受報名 2011-2012

SJCCC Sacred Heart School continue receiving registration during summer. Please register as soon as possible by downloading the registration forms online, and mailing to the address below. Please write check to SJCCC and put "Sacred Heart School" as the remark. Thank you and God bless!

暑假已經開始. 聖心學校 2011~2012 新學年繼續接受報名. 敬請尚未遞交註冊表格的家長及親朋鼎力配合, 儘快將填妥的報名表格連同支票, 通過傳統郵遞方式, 郵寄到如下地址, 請務必在信封上註明 "Sacred Heart School"。

SAN JOSE CHINESE CATHOLIC COMMUNITY

SACRED HEART SCHOOL

725 WASHINGTON STREET

SANTA CLARA, CA 95050

主佑平安!

聖荷西華人天主教會聖心學校

#### ◆ 財務報告

	May 2011	7/2010-6/2011
Reg Donation	7,465.00	99,450.00
Misc Income	467.43	5,690.51
<b>Total Income</b>	<b>7,932.43</b>	<b>105,140.51</b>
Priest Salary	2,949.28	32,442.08
Priest Benefits	2,673.00	24,367.00
Priest Pension	0.00	14,400.00
Mass Stipends	150.00	3,300.00
Newsletter	0.00	6,846.01
China Mission	2000.00	2000.00
WaterMark	400.00	4,710.14
Misc Expenses	1504.94	14,468.32
<b>Total Expenses</b>	<b>9,677.22</b>	<b>102,533.55</b>
<b>Net Income</b>	<b>-1,744.79</b>	<b>2,606.96</b>

#### Cash Collection

	May 2011	7/2010-6/2011
To St. Clare	1,725.04	22,950.83
2 <sup>nd</sup> Collection	440.00	5,933.00

#### ◆ 詳情請參閱 [www.sjccc.org](http://www.sjccc.org) 財務欄